



Chroniques Monégasques «üntra nui» Mars 2013

A prima putaria artistica de Mùnegu (1)

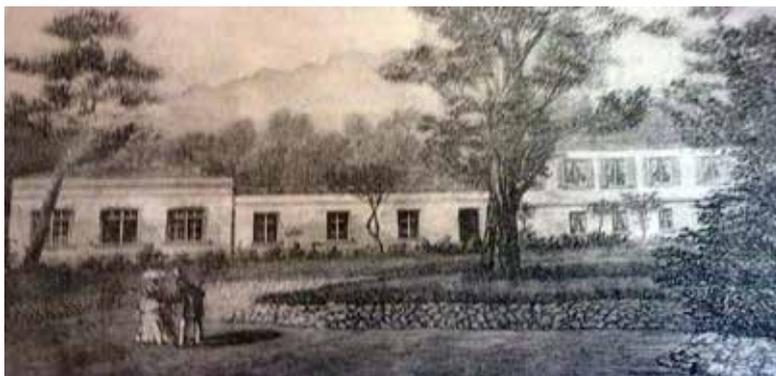
A ceràmica è stà a prima « arte d'u fœgu » da spuntà, ben ciù prima che a metalürgia e u travayu d'u vèiru. A so' ütìlizaçiùn cuma espressiùn artistica s'è desvelupà dopu e è stà a manifestaçiùn de l'arte de vive d'è çivilisaçiue che gh'àn dau è furme e è decuraçiue de ciù ün ciù perfeçiunae. Mùnegu sempre atentu a u so prestìgiu artisticu se devèva d'avè u so pròpriu ateliè de çeràmica. U Principu Rainiè III ünt' a prefaçiùn d'ün libru sci'a putaria scrivèva «U Principatu de Mùnegu à acœyiu è arte e è indüstriu è ciù vârie e a çeràmica è üna sintesi de chësti dui campi».

L'ingegnu e l'ustinaçiùn d'a Scià Maria Blanc, spusa de Françuà Blanc, fundatù d'a S.B.M. à permessu de creà a prima putaria de Mùnegu. Ün 1873, Mùnegu è stau ünvitau a l'espusiçiùn üniversala de Viena, «süprema cunsacraçiùn per achëstu picin statu che, cun l'agiütu d'ün Principu visiunari Carlu III e d'ün omu d'afari eceçiunale e ingegnusu Françuà Blanc, è passau ün carche anu da üna situaçiùn ecunòmica arcàica a üna prusperità cina de promesse».

U Principatu che vurèva figurà dignamente a chësta espusiçiùn, cunfiava u prugètu à spusa de



Madame Marie Blanc (FRMM)



Bâtiment de la première poterie de Monaco (FRMM)

Françuà Blanc, a Scià Maria Blanc e a u conte Bertora numau cumissari generale de l'espusiçiùn. Ünt'u pavayùn de stile renascença italiana sun stai presentai de prudüti che pruvegnèvan d'a terra nustrala e d'i artisai d'u paìse e fabricai d'a Suçieta' Indüstriala e Artística de Mùnegu creà ün 1871 d'a Scià Blanc, èla stessa. Marcuntenta d'a representaçiùn d'i prudüti d'i artisai nustrali deçidava de

catà e de mandà a Viena vârie çeràmiche realisae da u Sciù Carlu Fischer, çeramista uriginari da Strasburgu, che cun u so' spusa tegnèva ün ateliè de putaria a «Oloron Ste Marie». A Scia Blanc s'assügürava l'esclüsività d'a prudüciùn che batesava «Putarie de Mùnegu». Dopu u briusu sücessu utegnüu da chèste putarie riescèva a cunvince i spusi Fischer a vegne s'ünstalà a Mùnegu. E cusci, a u principi d'u 1874 nascèva a putaria artistica de Mùnegu che açendèva u primu furnu.



Intérieur du Pavillon Monégasque à l'Exposition Universelle de Paris en 1878. Au fond un échantillon de la production de la Poterie de Monaco et au premier plan la reproduction d'une statue «Henri IV enfant» du sculpteur monégasque Joseph-François Bosio exposée actuellement au Musée du Vieux Monaco à Monaco-Ville et dont l'original en argent se trouve au Musée du Louvre

La première poterie artistique de Monaco (1)

La céramique fut le premier « art du feu » à apparaître, bien avant la métallurgie et le travail du verre. Son utilisation comme moyen d'expression artistique se développe ensuite et témoigne de l'art de vivre des civilisations qui lui donnent des formes et des décorations de plus en plus élaborées. Monaco toujours soucieux de son rayonnement

artistique se devait de posséder son propre atelier de céramique. Le Prince Rainier III dans la préface d'un ouvrage sur la poterie¹ écrivait « La Principauté de Monaco a accueilli les arts et les industries les plus divers et la céramique réussit une synthèse de ces deux domaines ».

La première poterie de Monaco a pu voir le jour grâce à l'ingéniosité et à l'obstination de Madame Marie Blanc, épouse de François Blanc, fondateur de la Société des Bains-de-Mer. En 1873, Monaco est invitée à l'exposition universelle de Vienne, «suprême consécration pour ce petit état qui, sous l'impulsion d'un prince visionnaire, Charles III et d'un homme d'affaires exceptionnel et avisé François Blanc, est



Portrait en barbotine (coll. part.)

1 - Cent ans de céramique à Monaco de Pierre Laplace (éditions V. Gadoury)

passé en quelques années d'une situation économique archaïque et précaire à une prospérité prometteuse²... ».



Passage de l'ancienne poterie (du bd des Moulins à la Crémaillère)

La Principauté qui veut figurer dignement à cette exposition, confie le projet à l'épouse de François Blanc, Madame Marie Blanc et au Comte Bertora nommé commissaire général de l'exposition. Dans le pavillon de style renaissance italienne seront présentés des produits issus du terroir monégasque et de l'artisanat local fabriqués par la Société Industrielle et Artistique de Monaco créée en 1871 par Madame Blanc, elle-même. Cette dernière, peu satisfaite de la représentation des « pièces d'artisanat local » décide d'acheter et de faire expédier à Vienne un lot de céramiques réalisé par

Monsieur Charles Fischer, originaire de Strasbourg, céramiste qui avec son épouse dirige un atelier de poterie à Oloron Ste Marie dans les Pyrénées. Mme Blanc s'assure l'exclusivité de cette production qu'elle baptisera « Poteries de Monaco ». Suite au vif succès remporté par ces poteries elle réussit à convaincre les époux Fischer de venir s'installer à Monaco. Et c'est ainsi qu'au début de 1874 la poterie artistique de Monaco voit le jour et allume son premier four.

Extrait du Journal de Monaco N°825 du Mardi 14 avril 1874 :

« La fabrique de Poteries Artistiques de Monte-Carlo si habilement dirigée par M. et Mme Fischer est actuellement en pleine expansion. On y cuit, ces jours-ci plusieurs objets tout nouveaux, remarquables par leur fini et par leur genre, et qui doivent figurer au concours régional de Nice.

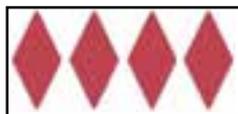
Le local situé dans l'ancienne propriété de Sigaldy, au milieu d'une véritable forêt d'oliviers et de citronniers, offre un aspect des plus pittoresques. C'est un bâtiment long dont une extrémité est affectée aux manipulations artistiques, et dont l'autre partie est occupée par les fours.

Il est vraiment curieux de voir avec quelle facilité et avec quel Art, un informe morceau d'argile est transformé en vase coquet ou en corbeilles chargées de fleurs. »

2 - La Grenouille et le Citron de Charles Martini de Chateaufort et Michelle Rubino ou l'Histoire de la céramique artistique et architecturale Mentonnaise édité par la Société d'art et d'histoire du Mentonnais qui consacre un chapitre à la Poterie de Monaco car beaucoup de potiers venus d'horizons divers ont commencé à y travailler avant de venir s'installer à Menton.



Carton publicitaire (FRMM). On aperçoit au bas le Monogramme de Monaco souvent utilisé pour signer les œuvres de la Poterie



A prima putaria artistica de Mùnegu (2)

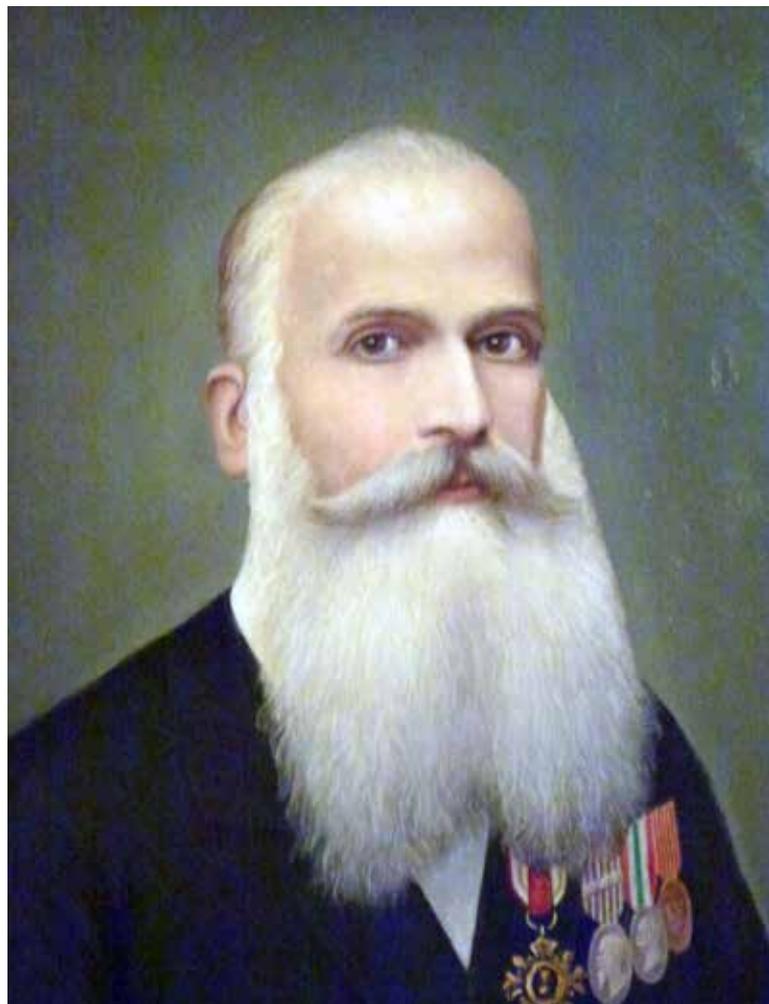
A prima putaria artistica de Mùnegu nasciüa a u principi d'ü 1874 à piyau u voru e à prusperau gràcia a l'ingegnu d'i spusi Fischer. A prudüciùn era vària e abundanta : da i gran piati a i vasi de diverse furme lisce o suvèn üntressae. Ünt'ü so libru « A Cost'Azüra » Stéfano Liégeard scrivèva «u



*Grande corbeille imitant un travail de vannerie
(Musée du Vieux-Monaco)*

zuncu ubedisce pa meyu a u banastré che l'arzia a i soi di». Achèste decuraçiue rapresentavun ë sciure e i früti lucali (røese, margarite, limui, çitruì e via dicendu) ma tambèn ë bèstie (früti de marina, rètili, aujeli) segundu u modu de Palissy.

Ün 1877, i spusi Fischer se sun retrai per sempre a «Oloron Ste Marie». Ma prima, gh'àn avüu u tempu de s'ünturrà de çeramisti ingegnusi, vegnüi da diversi paisi, cuma Léopold Magnat e a so' spusa Maria, Félix Tardieu, Pierre-Adrien Dalpayrat e suvratütu Ernest Sprega, famusu pintre çeramista italiàn. É ëlu che dopu v'á à piyà a direçiùn artistica d'a putaria e se pò vède a u Müseu d'ü Veyu Mùnegu d'ü Cumitau Naçiunale d'ë Tradiçiue Munegasche carche obra soa cuma u famusu «Œvu de Mùnegu» (persunage napulitàn che porta sci'a schina ün œvu darreu tressau che se droève a u mitàn per serve de bunbuniera).



Portrait d'Ernest Sprega (Musée du Vieux-Monaco)

Margradu i sücessi utegnüi ünt'ë diverse Espusiçiue de l'épuca : Parigi (1878) e Niça (1883-1884) a prima putaria artistica de Mùnegu, ün sèghitu a üna marria gestiùn, à serrau ün giügnu d'ü 1884. Certi çeramisti cuma Magnat, Tardieu, Dalpayrat se sun ünstalai a Mentùn ecu perch'è a çeràmica artistica mentunasca gh'à avüu de vinculi strènti cun a çeràmica artistica munegasca. D'äutri cuma Verneti e Rigoni sun stai ünt'ü



Hotte cannellée à décor floral
(Musée du Vieux-Monaco)

pas plus docilement au vannier que la glaise à leurs doigts ». Ces décorations représentent les fleurs et les fruits locaux (roses, marguerites, citrons, oranges etc...) mais aussi les animaux (crustacés, reptiles, oiseaux) à la manière de Palissy¹.

En 1877 les époux Fischer se retirent définitivement à Oloron Ste Marie. Ils auront auparavant su s'entourer de céramistes de talent venus d'horizons divers comme Léopold Magnat et son épouse Marie, Félix Tardieu et Pierre-Adrien Dalpayrat et surtout Ernest Sprega, peintre céramiste italien de renom. Ce dernier prendra ensuite la Direction artistique de la poterie et on peut voir au Musée du Vieux Monaco du Comité National des Traditions Monégasques quelques-unes de ses œuvres comme le célèbre « Œuf de Monaco » (personnage napolitain portant sur le dos un œuf entièrement tressé s'ouvrant en son milieu pour servir de bonbonnière).

Principatu e àn drüvertu carche picin ateliè. Ünfin carcüi cun Sprega àn cuntinuau a bela meyu a travayà ünte l'impresa margradu a so' serratüra ma à cessau a so' atività cun a demulçion d'a cunstruçion ün 1894 « sfaçandu tûta traça tangibile d'achèsta fàbrica munegasca che à recampau tanti ingegni e d'a qala i prudüti sun ancœi prun reçoercai da i müsei e i culeçionisti ».

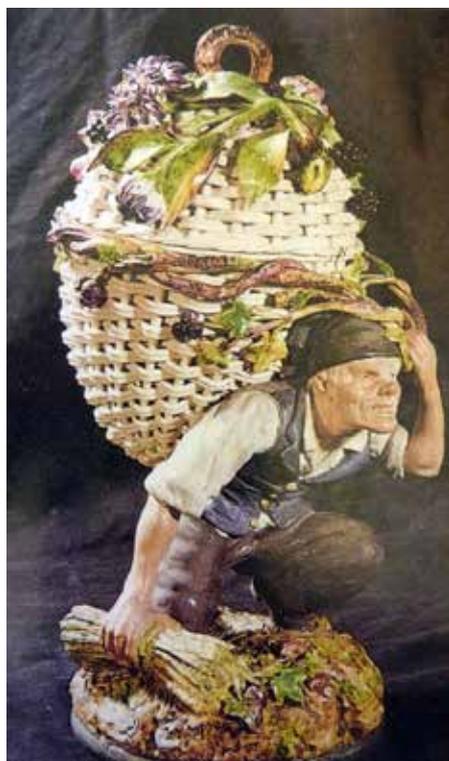
La première poterie artistique de Monaco (2)

La première poterie de Monaco qui a vu le jour au début de l'année 1874 prend son essor et prospère grâce au talent des époux Fischer. La production est variée et abondante : des grand plats aux vases de différentes formes lisses ou souvent tressés. Dans son livre La Côte d'Azur, Stephen Liégeard écrit « l'osier n'obéit



Fontaine de Félix Tardieu
(Collection particulière)

1 - Bernard Palissy, probablement né à Agen vers 1510 et mort à Paris en 1589 ou 1590, est un potier, émailleur, peintre, artisan verrier, écrivain et savant français. La majeure partie de son œuvre est exposée au château d'Écouen mais aussi dans les grands musées comme au Louvre ou à l'Ermitage à St Petersburg.



**Œuf de Monaco d'Ernest Sprega
(Musée du Vieux-Monaco)**

Malgré les succès obtenus dans les différentes Expositions de l'époque : Paris (1878) et Nice (1883-1884) la première poterie artistique de Monaco, à cause d'une mauvaise gestion ferma ses portes en juin 1884. Certains céramistes comme Magnat, Tardieu, Dalpayrat iront s'installer à Menton et c'est ainsi que la céramique artistique mentonnaise est intimement liée à la céramique artistique monégasque. D'autres comme Mrs Verneti et Rigoni resteront en Principauté et ouvrent quelques petits ateliers. Enfin quelques-uns avec Sprega continuent tant bien que mal à travailler dans l'entreprise malgré sa fermeture mais cessera toute activité avec la destruction du bâtiment en 1894 «effaçant toute trace tangible de cette grande fabrique monégasque qui réunit tant de talents et dont les pièces sont extrêmement recherchées à l'heure actuelle par les musées et les collectionneurs² ».

Extrait du Guide officiel de l'Exposition Internationale de Nice (1883-1884) : Le pavillon de Monaco

« C'est un petit pavillon coquet et mignon, comme la Principauté qu'il représente. Ses formes harmonieuses, le ton agréable de sa décoration, les plantes merveilleuses qui l'entourent, tout cela fait de ce pavillon une des plus jolies annexes de l'Exposition.

L'intérieur répond bien à l'idée qu'on s'en fait avant d'entrer. Tout y est net, poétique et artistique... Tout ce que contient cette salle est admirable de bon goût et remarquable d'exécution. C'est la fabrique de Monte-Carlo qui produit ces merveilles, faites plutôt comme modèles que pour la vente. On sent que cette fabrique est soutenue et dirigée par des gens qui cherchent à faire de l'art plutôt que du commerce.»



A segunda putaria artistica de Mùnegu

Ma a stòria nun s'arresta ailí. Nüsciùn à ubliu a fama ünternaçunala che à cunusciüu a prima putaria e l'imàgine cha dava d'u Principatu. U Príncipu Albertu Primu, cuma dignitusu sücessü de so päire u Príncipu Carlu Terçu, à inaugürau a segunda putaria artistica de Mùnegu u 4 de marsu d'u 1907. A cunstrüçion stava ün sciù de l'atüale avegnüa d'Ostende « sci'u strèntu brecu de bàussi che spunta sci'a rada d'a



Bâtiment de la Deuxième Poterie de Monaco (avenue d'Ostende)

Cundamina e che dumina u portu sença danegià a l'üncantu d'u paisage ». È a Eugène Baudin, artista çeramista famusu ch'è stà cunfià a direçion d'achèsta noeva impresa che, cun de inzegni ciù muderni e üna ciù bona gestiùn, se sperava flòrida e perena.

Ma pecau, nun à cunusciüu u sücessu cuma a prima putaria e tostu gh'à avüu de dificürtae finançiare. Eugène Baudin à lasciau a direçion a so fiyu Paul che nun à pusciüu ressanà l'impresa e a segunda putaria à cessau a so' atività ün 1914.

È 'autre imprese munegasche de çeràmica

Carche ateliè à cuntinuau a prudüje de çeràmiche e, cuscì fandu, a mantegne a tradiçion d'a putaria d'arte de Mùnegu. Fò parlà prima de l'impresa Cerart, creà ün 1934 e diretta da Charles Durante, ünstalà a u 5 d'u carrügiu borni d'u Castelleretto e dopu a u 11 de l'avegnüa Crovetto Frères. Charles Durante s'è tegnüu cun èlu d'artisti çeramisti famusi, tra àutri Auguste Philippe Rebaudengo, ançien mestierante d'a prima putaria artistica de Mùnegu. De fati qandu a prima putaria à serrau, se tanti artisti se ne sun andai a s'ünstalà a Mentùn, certi cuma u Sciù Verneti e u Sciù Rigoni sun stai a Mùnegu e àn drüvertu ün picin ateliè a Funtanaveya. Fò tambèn mençionà i artisti pintri e çeramisti Albert Diato, Jacques Pataa e Louis Testa cun u so ateliè sci'a Roca, carrugètu Santa Bàrbura.

Ma è stau de ciù ün ciù difficile de vende de prudüti ünichi e per de ciù artistichi tropu cari e d'aura ünla àn devüu orientà a prudüçion versu üna fabricaçion d'ugeti urnamentali a picin preiji sença tralascià magari carche creaçion artistica de qalità. Ancœi, sule due imprese cuntinüun a mantegne a vucaçion d'a çeràmica d'u Principatu : « la Manufacture de Porcelaine de Monaco » creà da Erich Rosewicz e « Les Porcelaines d'Art de Monaco » fundà da Dante e Marius Pastor e ciamà despœi 2002 « Monte-Carlo Art Factory ».

La deuxième poterie artistique de Monaco

Mais l'histoire ne s'arrête pas là. Personne n'a oublié le rayonnement international qu'a connu la première poterie et l'image qu'elle donnait de la Principauté. Le prince Albert 1er, en digne successeur de son père le Prince Charles III, inaugure la deuxième poterie artistique de Monaco le 4 mars 1907. Le bâtiment situé en haut de l'actuelle avenue d'Ostende « sur l'étroit escarpement de rochers qui s'avance dans la rade de la Condamine et qui domine le port sans nuire à l'agrément du paysage¹ ». C'est à Eugène Baudin, artiste céramiste de renom que sera confiée la direction de cette nouvelle entreprise qu'on espère, grâce à un équipement plus moderne et à une meilleure gestion, florissante et pérenne.



Le Maître potier Eugène Baudin

Mais malheureusement elle ne connut pas le succès comme la première poterie et dut faire face assez tôt à des difficultés financières. Eugène Baudin se retira et en laissa la direction à son fils Paul qui ne put redresser la barre et la deuxième poterie cessera son activité en 1914.

Les autres entreprises monégasques de céramique



Vase d'Eugène Baudin

Un certain nombre d'ateliers continuèrent jusqu'à aujourd'hui à produire des céramiques et ainsi poursuivre la tradition de la poterie d'art de Monaco. Nous citerons² les établissements Cerart, créés et dirigés par Charles Durante en 1934 et situés 5 Impasse du Castelleretto puis au 11 avenue Crovetto frères. Il s'entourer d'artistes potiers de renom comme Auguste Philippe Rebaudengo, ancien ouvrier de la poterie artistique de Monaco. En effet à la fermeture de la première poterie si beaucoup

1 - Le journal de Monaco du 12 mars 1907

2 - Egalement les établissements Azureart, Ceramica, Cerazur-Cerdazur, Cermonac, Ceroc, Louise Fontaine, Kerina de Pierre Manzone, Lamarche, Monacera, Monazur : se référer à l'ouvrage « Cent ans de céramique à Monaco » de P. Laplace (Ed. Gadoury)



L'atelier de Louis Testa ruelle Sainte Barbe

d'artistes se dispersèrent notamment, nous l'avons vu, à Menton, certains restèrent à Monaco comme Mrs Verneti et Rigoni qui ouvrirent un petit atelier à Fontvieille. Sans oublier les artistes peintres et céramistes Albert Diato, Jacques Pataa et Louis Testa avec son atelier ruelle Ste Barbe sur le Rocher.

Extrait de la « Revue de la Riviera illustrée » du 17 mars 1907

« Monaco, site enchanteur où se trouvaient réunis presque tous les arts, presque tous les sports et presque tous les plaisirs, vient de nouveau d'appeler l'attention sur une création ou plutôt sur la rénovation d'un art qui fut autrefois très en honneur dans la Principauté.

Sous l'inspiration et les indications de S.A.S. le Prince Albert 1er, que l'on a si justement nommé le protecteur des arts, le maître Baudin vient de créer à Monaco, avec les installations et découvertes de la science moderne, une poterie artistique.

La poterie nouvelle offrira à tous nos hôtes de passage, venus de tous les coins du monde, et qu'éblouira la gaieté rayonnante de ce pays, le bibelot, l'objet artistiquement conçu, timbré aux armoiries de Monaco, qui plus tard, dans la mélancolie de leurs hivers exempts de lumière, leur rappellera la halte heureuse qu'ils vécurent sur ces rives privilégiées.

